

Appointment of Director of Legal Aid

The Government announced today (August 7) the appointment of Mr Benjamin Cheung King-man, Deputy Director of Legal Aid, to succeed Mr Chan Shu-ying as Director of Legal Aid with effect from tomorrow (August 8). Mr Chan will proceed on pre-retirement leave on the same day.

The Secretary for the Civil Service, Mr Joseph W P Wong, expressed full confidence in Mr Cheung's appointment. "Mr Benjamin Cheung has been working in the Legal Aid Department for 31 years, rising to the post of Deputy Director of Legal Aid in 1996. I am confident that given his profound professional experience, as well as proven leadership and administrative skills, he will be able to lead the Legal Aid Department in facing the challenges ahead. I look forward to seeing the department go from strength to strength under Mr Cheung's leadership," said Mr Wong.

"I would also like to thank Mr Chan Shu-ying for his dedicated and meritorious service in the Government for more than 38 years," Mr Wong added.

The biographical notes on Messrs Chan Shu-ying and Benjamin Cheung King-man are appended below:

Mr Chan Shu-ying, JP

Mr Chan joined the Government as Temporary Clerk in Judiciary in October 1965. He was appointed as Judicial Clerk in January 1973. In October 1977, following the admission to the then Supreme Court of Hong Kong as a Solicitor, he was appointed as Assistant Crown Counsel in the then Legal Department. He rose through the ranks to Crown Counsel in October 1979, to Senior Crown Counsel in February 1982, to Deputy Principal Crown Counsel in July 1986, and to Principal Crown Counsel in December 1991. He has been the Director of Legal Aid since June 1996.

Aged 56, Mr Chan will proceed on pre-retirement leave tomorrow (August 8) after more than 38 years of service with the Government.

Mr Benjamin Cheung King-man

Mr Cheung joined the Legal Aid Department as a Law Clerk in July 1973. He was appointed as Legal Aid Officer in March 1983 and was promoted to Senior Legal Aid Counsel in May 1988, to Assistant Principal Legal Aid Counsel in October 1990, to Deputy Principal Legal Aid Counsel in June 1994, and to Deputy Director of Legal Aid in April 1996. Mr Cheung is aged 52.

Ends/Saturday, August 7, 2004

NNNN

政府委任法律援助署署長

政府今日（八月七日）宣布，法律援助署副署長張景文將由二〇〇四年八月八日起接替陳樹鏌出任法律援助署署長。陳樹鏌將於當日開始放取退休前假期。

公務員事務局局長王永平對張景文勝任新職充滿信心。王永平說：「張景文在法律援助署工作了三十二年，於一九九六年晉升為法律援助署副署長。張景文具有豐富的專業經驗，加上具備領導及行政才能，我深信他定能領導法律援助署面對未來的挑戰。我期望法律援助署在張景文的領導下精益求精。」

王永平續說：「我亦感謝陳樹鏌在過去三十八年竭誠為市民服務，他的貢獻值得稱讚。」

陳樹鏌及張景文的個人簡歷如下：

陳樹鏌， J P.

陳樹鏌於一九六五年十月加入政府司法部任臨時文員，一九七三年一月出任司法書記，一九七七年加入當時的香港最高法院為律師，並於同年十月加入當時的律政署任助理檢察官，他於一九七九年十月晉升為檢察官，一九八二年二月晉升為高級檢察官，一九八六年七月晉升為副首席檢察官，一九九一年十二月晉升為首席檢察官。陳樹鏌由一九九六年六月起出任法律援助署署長。

陳樹鏌現年五十六歲，在政府服務逾三十八年後，將於二〇〇四年八月八日開始放取退休前假期。

張景文

張景文於一九七三年七月加入法律援助署任律政書記，一九八三年三月出任法律援助主任，一九八八年五月晉升為高級法律援助律師，一九九〇年十月晉升為助理首席法律援助律師，一九九四年六月晉升為副首席法律援助律師，並於一九九六年四月晉升為法律援助署副署長。張景文現年五十二歲。

完

二〇〇四年八月七日（星期六）